

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 59 (1981)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PTT Technische Mitteilungen

**Bulletin
technique**

**Bollettino
tecnico**

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben, Bern
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

1981

Inhaltsverzeichnis

Index

Indice



Jahrgang Année Anno 59

| | Seite page pagina | | Seite page pagina | | Seite page pagina |
|---|-------------------------|--|-------------------------|---|-------------------------|
| Allgemeines – Généralités – Generalità | | | | | |
| Etudes de prix de revient et de tarification réalisées dans les Services des télécommunications internationaux. Par Walter Jost | 474 | – Nouveau satellite de télécommunications I' V. Par Pius Breu | 2 | – Einsatz des T'-Systems im Auskunftsdienst. Von Dora Zimmermann | 114 |
| Fernmeldedienste. Die Schweizerischen F' im Jahre 1980 (Statistik) | 154 | Mehrwegschwund. Simulator für M' in Richtstrahlverbindungen. Von Peter Jordi | 468 | Terco. Le système T', son utilisation dans la première étape de réalisation et le développement des étapes subséquentes | |
| Generalversammlung der Pro Telecom. Von Christian Kobelt | 283 | Mehrweckanlage. Die M' Frobürg. Von Robert Nüesch | 365 | – Préface. Par Gaston Baggenstos | 68 |
| Pro Radio-Television. Die P' R'-T' vor Finanzproblemen. Von Christian Kobelt | 325 | – Die M' St. Chrischona. Von Anton Haldemann | 340 | – Le projet et la réalisation de la première étape. Par Ernst Hess | 69 |
| Pro Telecom. Assemblée générale de P' T'. Par Daniel Sergy | 155 | Störschutz. Die PTT und der S'. Von Werner Fritz | 310 | – Réseau de communication de données du système T'. Par Jean-Jacques Jaquier et Raymond Kost | 90 |
| Selbstkosten- und Tarifstudien für die internationalen Fernmeldedienste. Von Walter Jost | 474 | Störschutzverordnung. Die wesentlichen Punkte der neuen S': Technische Aspekte. Von Rodolphe Bersier | 314 | – Les annuaires téléphoniques après le passage au traitement électronique des données (1 ^{re} phase T'). Par Peter Bösiger | 99 |
| Services des télécommunications. Les S' des t' suisses en 1980 (statistique) | 154 | Testsatellit. Ergebnisse der Empfangsmessungen mit dem europäischen T'en OTS. Von Hanspeter Heierli | 414 | Wahrnehmbarkeitsuntersuchungen von Telefonruffsignalen. Von Peter Appoloni, Louis Gulbrandsen und Emil Seemann | 456 |
| Statistik der Radio- und Fernsehempfangskonzessionen Ende 1980 | 117 | Telefonie – Téléphonie – Telefonìa | | | |
| Statistique des concessions réceptrices de radio et de télévision à la fin de 1980 | 117 | Bezirksnetzgestaltung. Ausgewählte Entscheidungskriterien für die B'. Von Bruno Kessler | 382 | – Entwicklungseinflüsse und Planungsmethodik in Gebieten mit starkem Tourismus. Von Armin Kohler | 395 |
| Leitungen, Kabel, Verstärker – Lignes, câbles, technique des amplificateurs – Linee, cavi, tecnica degli amplificatori | | | | | |
| Bezirksnetzgestaltung. Ausgewählte Entscheidungskriterien für die B'. Von Bruno Kessler | 382 | Essais de perceptibilité des signaux d'appel téléphoniques. Par Peter Appoloni, Louis Gulbrandsen et Emil Seemann | 456 | Central télex d'abonné. Le c' t' d'a' EMX 1010. Par Jörg Werndli | 433 |
| Défauts de câbles. Statistique des d' de c'. Par Paul Diener et Hans Rupp | 46 | Fernmelde- und Elektroinstallationen in Bauten mit abdeckbaren Doppelböden. Von Paul Günter | 145 | EDWA. Das elektronische Telex- und Datenwählsystem EDWA. Von Oskar Studer und Walter Schmutz | 421 |
| Digitale Übertragung im Fernmelde-netz der Schweizerischen PTT-Betriebe. Von Ernst Hadorn und Jean-Frédry Bütikofer | 138 | Locarno-Muralto und Aarau. Neue Fernmeldezentren in L'-M' und A'. Von Christian Kobelt | 484 | – Le système électronique de commutation télex et de données EDWA. Par Oskar Studer et Walter Schmutz | 421 |
| Kabelfehlerstatistik. Von Paul Diener und Hans Rupp | 46 | Installations de télécommunication et installations électriques dans les bâtiments avec faux planchers amovibles. Par Paul Günter | 145 | Euronet. Die E'-Zentrale. Von Ewald Voegelé | 441 |
| Mietleitungen. Verfügbarkeit von M'. Von Franz Nüsseler | 55 | Redresseur universel d'alimentation et de charge pour petites installations téléphoniques. Par Manfred Lehmann | 278 | – Recette définitive du centre E' de Zurich, résultats finaux. Par Joseph Pitteloud | 246 |
| Pressvortrieb beim Bau von Kunststoffrohranlagen. Von Karl Maron | 446 | Speise- und Ladegleichrichter. Universeller S'- und L' für Kleintelefonanlagen. Von Manfred Lehmann | 278 | – Diane: Zugriff zur europaweiten Information. Von Christian Kobelt | 62 |
| Structuration des réseaux ruraux. Choix de critères appliqués à la s' des r' r'. Par Bruno Kessler | 382 | Steuerdatenfluss im Analogkonzentrator des Systems IFS. Über die Untersuchung des S'es im A' des S' IFS. Von Manfred Wiggall, Wolfgang Kraemer und Josef Mayer | 234 | Fernschreiber. Einführung des F's SP 300. Von Peter Wuchner | 389 |
| Drahtlose Verbindungen – Communications sans fil – Comunicazioni senza filo | | | | | |
| Elektromagnetische Verträglichkeit – EMV. Von Bálint Szentkúti | 304 | Structuration des réseaux ruraux. Choix de critères appliqués à la s' des r' r'. Par Bruno Kessler | 382 | Hausfernsehzentrale. Die H' EMX 1010. Von Jörg Werndli | 433 |
| EMC 1981 – 4. Symposium und Technische Ausstellung über elektromagnetische Verträglichkeit, Zürich. Von Bálint Szentkúti | 322 | Telefongespräche zwischen Herford und Bünde jetzt über Glas (AEG-Telefunken-Pressedienst) | 407 | Téléimprimeur. Introduction du t' SP 300. Par Peter Wuchner | 389 |
| Europas Nachrichtensatellitensystem (AEG-Telefunken-Pressedienst) | 447 | Terco. Das T'-System, seine Anwendung in der ersten Verwirklichungsphase und die Entwicklung der Folgestufen | | Transmission de données synchrones sur les circuits point à point du réseau interurbain numérique: aspects généraux. Par Romain Vallotton | 218 |
| Installation à usages multiples. L'i' à u' m' de St-Chrischona. Par Anton Haldemann | 340 | – Vorwort. Von Gaston Baggenstos | 68 | Transmission de données synchrones sur les circuits point à point du réseau interurbain numérique: équipements de transmission de données pour des débits binaires de 2,4, 4,8 et 9,6 kbit/s. Par Jörg Hürzeler | 223 |
| Intelsat V. Neuer Fernmeldesatellit I' V. Von Pius Breu | 2 | – Das Projekt und die Verwirklichung der Stufe 1. Von Ernst Hess | 69 | Übertragung synchroner Daten auf festgeschalteten Leitungen des digitalen Fernnetzes: allgemeine Aspekte. Von Romain Vallotton | 218 |
| | | – Die Telefonbücher nach der Umstellung auf die elektronische Datenverarbeitung (T', 1. Stufe). Von Peter Bösiger | 99 | Übertragung synchroner Daten auf festgeschalteten Leitungen des digitalen Fernnetzes: Datenübertragungseinrichtungen für die Bitraten von 2,4, 4,8 und 9,6 kbit/s. Von Jörg Hürzeler | 223 |

| | Seite page pagina | | Seite page pagina | | Seite page pagina |
|---|-------------------------|--|-------------------------|---|-------------------------|
| Datenverarbeitung – Traitement des données – Elaborazione di dati | | Selektoren von Linien LW 700. Les nouveaux s' de l' LW 700. Par Roland Burkhard | 19, 38 | Selbstkosten- und Tarifstudien für die internationalen Fernmeldedienste. Von Walter Jost | 474 |
| Chill – die Programmiersprache des Fernmeldewesens (Hasler-Pressemitteilung) | 406 | | | | |
| Radio, Fernsehen – Radio, télévision – Radio, televisione | | Kontroll- und Messgeräte, Messverfahren – Appareils de contrôle et de mesure, mesures – Strumenti di controllo e di misurazione, misurazioni | | Ausstellungen, Konferenzen – Esposizioni, conférences – Esposizioni, conferenze | |
| Circuit pour conversations téléphoniques-conférence. Un c' p' c' t'-c' destiné aux studios de radio. Par Marcel Schneider | 273 | Blitzschutzkonzept für das PTT-Mehrzweckgebäude St. Chrischona. Von Eric Montandon | 343 | Basel. Ein interessanter Messe- und Kongressherbst in B'. Von Christian Kobelt | 328 |
| Concessions réceptrices de radio et de télévision. Statistique des c' r' de r' et de t' à la fin de 1980 | 117 | Mesures de protection contre la foudre pour le bâtiment à usages multiples des PTT de St-Chrischona. Par Eric Montandon | 343 | Elektrizität und Telefon – eine Sonderchau im PTT-Museum. Von Christian Kobelt | 405 |
| Radio. 50 ans de «PTT + R» | | | | Fera und IFA. Rund um F' und IFA 1981. Von Christian Kobelt | 485 |
| – Avant-propos. Par Charles Steffen .. | 166 | Forschung, Versuche, wissenschaftliche Abhandlungen – Recherches, essais, exposés scientifiques – Ricerche, esperimenti, relazioni scientifiche | | Presse-Colloquium. 17. internationales Technisches P'-C'. Von Christian Kobelt | 493 |
| – Naissance de la SSR et répartition des tâches SSR/PTT. Par Christian Kobelt et Charles Steffen | 168 | Elektromagnetische Verträglichkeit – EMV. Von Bálint Szentkúti | 304 | Symposium de télévision. Exposition technique du 12 ^e S' de t' de Montreux. Par Michel Baud | 399 |
| – Des émetteurs nationaux aux réseaux stéréophoniques OUC. Par Walter Ebert, Hermann Blaser, Theodor Buchmann, Werner Fritz, Ernst Hanselmann, Wigand Kerle, Ernst Scherler et Martin Seewer .. | 172 | Essais de perceptibilité des signaux d'appel téléphoniques. Par Peter Appoloni, Louis Gulbrandsen et Emil Seemann | 456 | Unterhaltungselektronik 1981/82. Von Christian Kobelt | 487 |
| – Couverture radiophonique – aujourd'hui et demain. Par Ernst Schwarz, Hermann Blaser, Ernst Hanselmann, Henry Kieffer et Charles Steffen | 190 | Inquinamento dell'aria e dell'acqua. Provvedimenti contro l'i' d'a' e d'a' nell' Azienda delle PTT. Di Max Wüthrich | 357 | Verkehrshaus der Schweiz. Neueröffnung der Halle Post im V' der S'. Von Marianne Wiedmer | 404 |
| – Du détecteur à galène à l'installation stéréo HiFi. Par Christian Kobelt | 201 | Luft- und Wasserverschmutzung. Massnahmen gegen L'- und W' bei den PTT-Betrieben. Von Max Wüthrich | 357 | | |
| Radio. 50 Jahre «PTT + R» | | Mustererkennung und ihre Anwendungen. Von Jürgen Schürmann .. | 29 | Posttechnik – Technique postale – Tecnica postale | |
| – Vorwort. Von Charles Steffen | 167 | Simulator für Mehrwegschwund in Richtstrahlverbindungen. Von Peter Jordi | 468 | – | |
| – Entstehung der SRG und Aufgabenteilung SRG/PTT. Von Christian Kobelt und Charles Steffen | 168 | Supraconduction ionique: un curieux phénomène qui offre d'intéressantes applications dans la technique de l'énergie et des procédés de mesures. Par Hans-Ulrich Beyeler .. | 264 | Transport – Transport – Trasporto | |
| – Von den Landessendern zu den UKW-Stereonetzen. Von Walter Ebert, Hermann Blaser, Theodor Buchmann, Werner Fritz, Ernst Hanselmann, Wigand Kerle, Ernst Scherler und Martin Seewer | 172 | Supraionenleitung: ein aussergewöhnliches Phänomen mit interessanten Anwendungen in der Energie- und Messtechnik. Von Hans-Ulrich Beyeler | 264 | – | |
| – R'versorgung – heute und morgen. Von Ernst Schwarz, Hermann Blaser, Ernst Hanselmann, Henry Kieffer und Charles Steffen | 190 | Testsatellit. Ergebnisse der Empfangsmessungen mit dem europäischen T'en OTS. Von Hanspeter Heierli | 414 | Bauten – Bâtiments – Edifici | |
| – Vom Detektorempfänger zur HiFi-Stereoanlage. Von Christian Kobelt .. | 201 | Wahrnehmbarkeitsuntersuchungen von Telefonrufsignalen. Von Peter Appoloni, Louis Gulbrandsen und Emil Seemann | 456 | Blitzschutzkonzept für das PTT-Mehrzweckgebäude St. Chrischona. Von Eric Montandon | 343 |
| Radio- und Fernsehempfangskonzessionen. Statistik der R'- und F' Ende 1980 | 117 | | | Installation à usages multiples. L'i' à u' m' de St-Chrischona. Par Anton Haldemann | 340 |
| Radiodiffusion. 50 anni di PTT e r' in Svizzera | 209 | Verwaltung, Wirtschaft, Recht – Administration, économie publique, jurisprudence – Amministrazione, economia pubblica, giurisprudenza | | Mehrzweckanlage. Die M' St-Chrischona. Von Anton Haldemann | 340 |
| Symposium de télévision. Exposition technique du 12 ^e S' de t' de Montreux. Par Michel Baud | 399 | Etudes de prix de revient et de tarification réalisées dans les Services des télécommunications internationaux. Par Walter Jost | 474 | Mesures de protection contre la foudre pour le bâtiment à usages multiples des PTT de St-Chrischona. Par Eric Montandon | 343 |
| Telefon-Konferenzschaltung. Eine T'-K' für Radiostudios. Von Marcel Schneider | 273 | | | | |
| Unterhaltungselektronik 1981/82. Von Christian Kobelt | 487 | | | | |
| Apparate – Appareils – Strumenti | | | | Geschichtliches – Historique – Storia | |
| Linienwähler LW 700. Die neuen L' LW 700. Von Roland Burkhard .. | 19, 38 | | | Radio. 50 ans de «PTT + R» | |

| | Seite page pagina | | Seite page pagina | | Seite page pagina |
|--|-------------------------|---|-------------------------|---|-------------------------|
| Karl H. (ed.) Datennetze. = Applied Computer Science, Band 15. München 1979 | 449 | Peters F.-J. (ed.) Database Techniques BIS. Northwood Hills 1980 | 370 | Stavroulakis P. (ed.) Interference Analysis of Communication Systems. Chichester 1980 | 450 |
| Kleemann J. Digitale Elektronik für Anfänger. = RPB Electronic-Taschenbücher, Nr. 179. München 1980 | 371 | Pietsch H.-J. Amateurfunk-Morse-telegrafie CW. = RPB Electronic-Taschenbücher, Nr. 144. München 1980 | 332 | Steidle H. G. (ed.) Transistoren-Taschen-Tabelle (TTT). München 1981 | 409 |
| La commutation électronique. Band 1 und 2. Paris 1980 | 332 | Pooch H. (ed.) Taschenbuch der Fernmelde-Praxis 1981. Berlin 1981 | 331 | Technik der Nachrichtenübertragung. Teil 1 und 2. Bremen 1980 | 335 |
| Lancaster D. Das CMOS-Kochbuch. Vaterstetten b. München 1980 | 450 | Pribich H., Gessinger H. und Haslinger H. Bauelemente Nachrichtentechnik. Dossenheim 1978 | 333 | Thompson G. H. B. Physics of Semiconductor Laser Devices. Chichester 1980 | 334 |
| Le Roy H. Prinzipien der linearen Algebra. = UTB-Taschenbücher, Nr. 984. Bern 1980 | 332 | Rodekurth B. Farbfernseh-Bildfehler-Fibel. München 1980 | 287 | Uhlig R. P., Farber D. J. und Bair J. H. (ed.) The Office of the Future. Amsterdam 1979 | 156 |
| Leucht K. Kondensatorenkunde für Elektroniker. = RPB Electronic-Taschenbücher, Nr. 149. München 1981 | 370 | Satellite Communications. Northwood Hills 1980 | 331 | von Weiher S. Tagebuch der Nachrichtentechnik: Von 1600 bis zur Gegenwart. Berlin 1980 | 288 |
| Martin W., Försterling A. und Lange P. (ed.) Grundwissen Ftl für den erfolgreichen Aufstieg. Dossenheim 1980 | 249 | Schiersching F. Das grosse Bastelbuch: Elektronik für den Modellbahner. Stuttgart 1980 | 450 | Wenger H.-K. (ed.) Fernmeldetechnik im Umbruch. Festschrift für Fritz Locher. Bern 1981 | 330 |
| Nührmann D. Schlüssel zum Mikrocomputer. München 1980 | 287 | Schuler H. und Treffinger H. (ed.) Grundsaltungen Nachrichtentechnik. Dossenheim 1978 | 334 | Winstel G. und Weyrich C. (ed.) Optoelektronik I. = Halbleiter-Elektronik, Band 10. Berlin 1980 | 333 |
| | | Sporleder F. und Unger H.-G. (ed.) Waveguide Tapers Transitions and Couplers. = IEE Electromagnetic Waves, Serie 6. Hitchin/Herts 1979 .. | 451 | Wirsum S. Elektronik-Selbstbau-Praktikum. München 1979 | 118 |
| | | | | - FETs und VMOS. München 1980 ... | 288 |

Autorenverzeichnis — Liste des auteurs — Elenco degli autori

* auch als Sonderdruck erschienen — * paru aussi comme tiré à part — * pubblicato anche come tiratura speciale

| | Seite page pagina | | Seite page pagina | | Seite page pagina |
|--|-------------------------|---|-------------------------|--|-------------------------|
| Appoloni Peter, Gulbrandsen Louis und Seemann Emil. Wahrnehmbarkeitsuntersuchungen von Telefonsignalen — Essais de perceptibilité des signaux d'appel téléphoniques | 456 | Hadorn Ernst und Bütikofer Jean-Frédry. Digitale Übertragung im Fernmeldenetz der Schweizerischen PTT-Betriebe | 138 | — Generalversammlung der Pro Telecom | 283 |
| Baggenstos Gaston. Vorwort [Sondernummer Terco-System] — Préface [Numéro spécial système Terco] | 68* | Haldemann Anton. Die Mehrzweckanlage St. Chrischona — L'installation à usages multiples de St-Chrischona | 340 | — Zwei Millionen TV-Konzessionäre in der Schweiz | 323 |
| Baud Michel. Exposition technique du 12 ^e Symposium de télévision de Montreux | 399 | Hanselmann Ernst siehe Ebert Walter. — siehe Schwarz Ernst | 172 190 | — Die Pro Radio-Television vor Finanzproblemen | 325 |
| Bersier Rodolphe. Die wesentlichen Punkte der neuen Störschutzverordnung: Technische Aspekte | 314 | Heierli Hanspeter. Ergebnisse der Empfangsmessungen mit dem europäischen Testsatelliten OTS | 414 | — 50 Jahre Rediffusion | 326 |
| Beyeler Hans-Ulrich. Supraionenleitung: ein aussergewöhnliches Phänomen mit interessanten Anwendungen in der Energie- und Messtechnik — Supraconduction ionique: un curieux phénomène qui offre d'intéressantes applications dans la technique de l'énergie et des procédés de mesures | 264 | Hess Ernst. Das [Terco]-Projekt und die Verwirklichung der Stufe 1. — Le projet [Terco] et la réalisation de la première étape | 69* | — Ein interessanter Messe- und Kongressherbst in Basel | 328 |
| Blaser Hermann siehe Ebert Walter | 172 | Hürzeler Jörg. Übertragungen synchroner Daten auf festgeschalteten Leitungen des digitalen Fernnetzes: Datenübertragungseinrichtungen für die Bitraten von 2,4, 4,8 und 9,6 kbit/s — Transmission de données synchrones sur les circuits point à point du réseau interurbain numérique: Equipements de transmission de données pour des débits binaires de 2,4, 4,8 et 9,6 kbit/s | 223* | — Elektrizität und Telefon — eine Sonderschau im PTT-Museum | 405 |
| — siehe Schwarz Ernst | 190 | Jaquier Jean-Jacques et Kost Raymond. Réseau de communication de données du système Terco | 90* | — Neue Fernmeldezentren in Locarno-Muralto und Aarau | 484 |
| Bohnenblust Willy. Das papierlose Büro — eine Utopie? | 328 | — Testing Activities in Computer Projects: A Customer's Point of View | 159* | — Rund um Fera und IFA 1981 | 485 |
| — Wohlen AG wurde weltweit aufgewertet | 405 | — Acceptance Tests of Computer Based Communication and Teleprocessing Systems: Objectives, Contents, Methods and Problems | 291* | — Unterhaltungselektronik 1981/82 | 487 |
| Bolinger Walter siehe Stäger Christian | 374* | Jordi Peter. Simulator für Mehrwegschwund in Richtstrahlverbindungen | 468 | — 17. internationales Technisches Presse-Colloquium | 493 |
| Bösiger Peter. Die Telefonbücher nach der Umstellung auf die elektronische Datenverarbeitung (Terco, 1. Stufe) — Les annuaires téléphoniques après le passage au traitement électronique des données (1 ^{re} phase Terco) | 99* | Jost Walter. Etudes de prix de revient et de tarification réalisées dans les Services des télécommunications internationaux — Selbstkosten- und Tarifstudien für die internationalen Fernmeldedienste | 474 | Kohler Armin. Entwicklungseinflüsse und Planungsmethodik in Gebieten mit starkem Tourismus | 395 |
| Breu Pius. Neuer Fernmeldesatellit Intelsat V — Nouveau satellite de télécommunications Intelsat V | 2 | Kerle Wigand siehe Ebert Walter | 172 | Kost Raymond siehe Jaquier Jean-Jacques | 90 |
| Buchmann Theodor siehe Ebert Walter | 172 | Kessler Bruno. Ausgewählte Entscheidungskriterien für die Bezirksnetzgestaltung — Choix de critères appliqués à la structuration des réseaux ruraux | 382 | Kraemer Wolfgang siehe Wizgall Manfred | 234, 252 |
| Burkhard Roland. Die neuen Linienwähler LW 700 — Les nouveaux sélecteurs de lignes LW 700 | 19, 38* | Kieffer Henry siehe Schwarz Ernst | 190 | Lauber A[nselm]. Professor Willi Furrer zum 75. Geburtstag | 364 |
| Bütikofer Jean-Frédry siehe Hadorn Ernst | 138 | Kobelt Christian. Euronet-Diane: Zugriff zur europaweiten Information | 62 | Lehmann Manfred. Universeller Speise- und Ladegleichrichter für Kleinteleanalgen — Redresseur universel d'alimentation et de charge pour petites installations téléphoniques | 278* |
| Diener Paul und Rupp Hans. Kabelfehlerstatistik — Statistique des défauts de câbles | 46* | — 10 000 Telefonabonnenten in Liechtenstein | 63 | Maron Karl. Pressvortrieb beim Bau von Kunststoffrohranlagen | 446 |
| Ebert Walter, Blaser Hermann, Buchmann Theodor, Fritz Werner, Hanselmann Ernst, Kerle Wigand, Scherler Ernst und Seewer Martin. Von den Landessendern zu den UKW-Stereonetzen [50 Jahre «PTT + Radio»] — Des émetteurs nationaux aux réseaux stéréophoniques OUC [50 ans de «PTT + Radio»] | 172 | — und Steffen Charles. Entstehung der SRG und Aufgabenteilung SRG/PTT [50 Jahre «PTT + Radio»] — Naissance de la SSR et répartition des tâches SSR/PTT [50 ans de «PTT + Radio»] | 168 | Maslowski Stefan siehe Schenkel Klaus-Dieter | 58 |
| Fritz Werner siehe Ebert Walter | 172 | — Vom Detektorempfänger zur HiFi-Stereoanlage [50 Jahre «PTT + Radio»] — Du détecteur à galène à l'installation stéréo HiFi [50 ans de «PTT + Radio»] | 201 | Mayer Josef siehe Wizgall Manfred | 234, 252 |
| — Die PTT und der Störschutz | 310* | — Telefonzentrale Feutersoey — 1. Pilotanlage der PTT mit Sonnenkollektoren | 245 | Mercier André. Ecole suisse de logiciel | 445 |
| Gulbrandsen Louis siehe Appoloni Peter | 456 | | | Montandon Eric. Blitzschutzkonzept für das PTT-Mehrzweckgebäude St. Chrischona — Mesures de protection contre la foudre pour le bâtiment à usages multiples des PTT de St-Chrischona | 343 |
| Günter Paul. Fernmelde- und Elektroinstallationen in Bauten mit abdeckbaren Doppelböden — Installations de télécommunication et installations électriques dans les bâtiments avec faux planchers amovibles | 145* | | | Nüesch Robert. Die Mehrzweckanlage Froburg | 365 |

| | Seite page pagina | | Seite page pagina | | Seite page pagina |
|--|-------------------------|--|-------------------------|--|-------------------------|
| Schwarz Ernst, Blaser Hermann, Hanselmann Ernst, Kieffer Henry und Steffen Charles. Radioversorgung – heute und morgen [50 Jahre «PTT + Radio»] – Couverture radiophonique – aujourd'hui et demain [50 ans de «PTT + Radio»] | 190 | Szentkuti Bálint. Elektromagnetische Verträglichkeit – EMV | 304* | Wuchner Peter. Einführung des Fernschreibers SP 300 – Introduction du téléimprimeur SP 300 | 389 |
| Seemann Emil siehe Appoloni Peter | 456 | – EMC 1981 – 4. Symposium und Technische Ausstellung über elektromagnetische Verträglichkeit, Zürich | 322 | Wüthrich Max. Massnahmen gegen Luft- und Wasserverschmutzung bei den PTT-Betrieben – Provvimenti contro l'inquinamento dell'aria e dell'acqua nell'Azienda delle PTT | 357 |
| Seewer Martin siehe Ebert Walter | 172 | Vallotton Romain. Übertragung synchroner Daten auf festgeschalteten Leitungen des digitalen Fernnetzes: allgemeine Aspekte – Transmission de données synchrones sur les circuits point à point du réseau interurbain numérique: aspects généraux | 218* | Zimmermann Dora. Einsatz des Terco-Systems im Auskunftsdienst | 114* |
| Sergy Daniel. Assemblée générale de Pro Telecom | 155 | Voegele Ewald. Die Euronet-Zentrale | 441 | | |
| – Microprocesseurs, ou l'histoire d'une révolution tranquille | 284 | Werndli Jörg. Die Hausfernschreibzentrale EMX 1010 – Le central télex d'abonné EMX 1010 | 433* | Pressendienste – Services de presse – Servizi stampa | |
| Stäger Christian und Bolinger Walter. Screening Effectiveness of Coaxial-Connectors and Measuring Methods at High Frequency and Microwave | 374* | Wiedmer Marianne. Neueröffnung der Halle Post im Verkehrshaus der Schweiz | 404 | Chill – die Programmiersprache des Fernmeldewesens (Hasler) | 406 |
| Steffen Charles. Avant-propos [50 ans de «PTT + Radio»] – Vorwort [50 Jahre «PTT + Radio»] | 166, 167 | Wizgall Manfred, Kraemer Wolfgang und Mayer Josef. Über die Untersuchung des Steuerdatenflusses im Analogkonzentrator des Systems IFS | 234 | Electrotechnologie: des normes au niveau du progrès (CEI) | 247 |
| – siehe Kobelt Christian | 168 | – Control Data Flow within the Analog Concentrator of the IFS | 252 | Europas Nachrichtensatellitensystem (AEG-Telefunken) | 447 |
| – siehe Schwarz Ernst | 190 | | | Telefongespräche zwischen Herford und Bünde jetzt über Glas (AEG-Telefunken) | 407 |
| Studer Oskar und Schmutz Walter. Das elektronische Telex- und Datenwählsystem EDWA – Le système électronique de commutation télex et de données EDWA | 421 | | | | |

Paginierung – Pagation – Paginatura

| | |
|---------------|----------------|
| Nr. 1 1– 36 | Nr. 7 263–302 |
| Nr. 2 37– 66 | Nr. 8 303–338 |
| Nr. 3 67–122 | Nr. 9 339–380 |
| Nr. 4 123–164 | Nr. 10 381–412 |
| Nr. 5 165–216 | Nr. 11 413–454 |
| Nr. 6 217–262 | Nr. 12 455–504 |